PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

2008/0077(CNS)

28.7.2008

*

PROIECT DE RAPORT

referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind migrarea de la Sistemul de Informaţii Schengen (SIS 1+) la Sistemul de Informaţii Schengen din a doua generaţie (SIS II)
(COM(2008)0196 – C6-0188/2008 – 2008/0077(CNS))

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

Raportor: Carlos Coelho

Legenda simbolurilor utilizate

*	Procedura de consultare *majoritatea voturilor exprimate*
**I	Procedura de cooperare (prima lectură) *majoritatea voturilor exprimate*
**II	Procedura de cooperare (a doua lectură) *majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziţia comună* *majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a respinge sau a modifica poziţia comună*
***	Aviz conform *majoritatea membrilor care compun Parlamentul, cu excepţia cazurilor prevăzute la articolele 105, 107, 161 şi 300 din Tratatul CE şi la articolul 7 din Tratatul UE*
***I	Procedura de codecizie (prima lectură) *majoritatea voturilor exprimate*
***II	Procedura de codecizie (a doua lectură) *majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziţia comună* *majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a respinge sau a modifica poziţia comună*
***III	Procedura de codecizie (a treia lectură) *majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba proiectul comun*

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie.)

Amendamente la un text legislativ

În amendamentele Parlamentului, textul modificat este evidenţiat prin caractere ***cursive aldine***. În cazul actelor de modificare, fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziţie existentă pe care Parlamentul doreşte să o modifice, dar pe care Comisia nu a modificat-o, sunt evidenţiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul următor: [...]. Evidenţierea cu caractere *cursive simple* este o indicaţie pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale textului legislativ propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greşite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

CUPRINS

Pagina

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....5

EXPUNERE DE MOTIVE.....11

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind migrarea de la Sistemul de Informații Schengen (SIS 1+) la Sistemul de Informații Schengen din a doua generație (SIS II)
(COM(2008)0196 – C6-0188/2008 – 2008/0077(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

– având în vedere propunerea Comisiei (COM(2008)0196),

– având în vedere articolul 30 alineatul (1) literele (a) și (b), articolul 31 alineatul (1) literele (a) și (b) și articolul 34 alineatul (2) litera (c) din Tratatul UE,

– având în vedere articolul 39 alineatul (1) din Tratatul UE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0188/2008),

– având în vedere articolele 93 și 51 din Regulamentul său de procedură,

– având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru bugete (A6 0000/2008),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. invită Comisia să își modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 250 alineatul (2) din Tratatul CE;

3. invită Consiliul să informeze Parlamentul, în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

4. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial inițiativa;

5. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

Amendamentul 1

Propunere de decizie
Titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
DECIZIE A CONSILIULUI	DECIZIE A CONSILIULUI
privind migrarea de la Sistemul de	privind migrarea de la Sistemul de

Informații Schengen (SIS 1+) la Sistemul de Informații Schengen din a doua generație (SIS II)	Informații Schengen (SIS 1+) la Sistemul de Informații Schengen de a doua generație (SIS II) ***și de modificare a Deciziei 2001/886/JAI a Consiliului***

Or. en

Justificare

Este necesară încheierea unui mandat privind dezvoltarea SIS II înainte de a se da startul operațional al acestuia, cu alte cuvinte„intrarea în funcțiune”. Mandatul trebuie să permită îndeplinirea tuturor sarcinilor definite drept condiții preliminare în instrumentele juridice ale SIS II, inclusiv pregătirea startului operațional.

Amendamentul 2

Propunere de decizie
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezenta decizie stabilește sarcinile și responsabilitățile în vederea migrării de la SIS 1+ la SIS II, inclusiv testele ***finale ale SIS II.***	***1.*** Prezenta decizie stabilește sarcinile și responsabilitățile în vederea migrării de la SIS 1+ la SIS II, inclusiv ***toate*** testele ***necesare, identificând în mod precis ordinea condițiilor impuse și a procedurilor aplicate.***

Or. en

Justificare

De introdus justificarea

Amendamentul 3

Propunere de decizie
Articolul 1 – paragraful 1a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. De asemenea, prin prezenta decizie se prelungește valabilitatea Deciziei 2001/886/JAI[1] a Consiliului din 6 decembrie 2001 privind dezvoltarea

Sistemului de Informații Schengen din a doua generație (SIS II).

[1] JO L 328, 13.12.2001, p.1.

Or. en

Justificare

Este necesară încheierea unui mandat privind dezvoltarea SIS II înainte de a se da startul operațional al acestuia, cu alte cuvinte„intrarea în funcțiune". Acest mandat trebuie să permită îndeplinirea tuturor sarcinilor definite ca precondiții în instrumentele juridice ale SIS II, inclusiv pregătirea startului operațional.

Amendamentul 4

Propunere de decizie
Articolul 1 – paragraful 1b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. SIS II reprezintă un sistem integrat unic care, în vederea pregătirii pentru începerea operațiunilor, necesită o definire clară a competențelor și sarcinilor ce urmează a fi efectuate fie de Comisie, fie de statele membre, în funcție de responsabilitățile pe care le au privind testarea și migrarea.

Or. en

Justificare

Comisia Europeană și statele membre asigură aplicarea integrală a SIS II. Înainte de intrarea în funcțiune a SIS II, Comisia Europeană trebuie să declare „încheierea cu succes a unui test complet al SIS II, care este efectuat de Comisie împreună cu statele membre", așa cum se menționează la articolul 71 alineatul (3) litera (c) din Decizia 2007/533/JAI a Consiliului din 12 iunie 2007.

Amendamentul 5

Propunere de decizie
Articolul 1 - paragraful 1c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1c. Responsabilitățile Comisiei, în calitate de manager de proiect, precum și activitatea desfășurată de contractant, vor lua sfârșit numai după livrarea și pregătirea sistemului în vederea lansării, conform condițiilor precise prevăzute în contract.

Or. en

Justificare

Până în prezent, Comisia a fost responsabilă de gestionarea proiectului, precum și de gestionarea relației cu contractantul, care a fost remunerat pentru a furniza un sistem perfect funcționabil.

Amendamentul 6

Propunere de decizie
Articolul 2 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ea) „test complet" înseamnă testul menționat la articolul 71 alineatul (3) litera (c) din Decizia 2007/533/JAI a Consiliului din 12 iunie 2007 privind înființarea, funcționarea și utilizarea Sistemului de informații Schengen de a doua generație (SIS II)[1].
	[1] JO L 205, 7.8.2007, p.63.

Or. en

Justificare

Propunerea Comisiei are ca scop nu numai stabilirea cadrului legal privind migrarea, ci și testarea completă, pentru a demonstra, în special, că nivelul de performanță al SIS II este cel

puțin echivalent cu cel atins de SIS 1+. În plus, propunerea mai are ca obiectiv reglementarea modalităților de testare a schimbului de informații suplimentare.

Amendamentul 7

Propunere de decizie
Articolul 2 – litera eb (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(eb) „testarea informațiilor suplimentare" înseamnă testele de evaluare a funcționării birourilor SIRENE, în scopul testării schimbului de informații suplimentare dintre acestea.

Or. en

Justificare

Propunerea Comisiei are ca scop nu numai stabilirea cadrului legal privind migrarea, ci și testarea completă, pentru a demonstra, în special, că nivelul de performanță al SIS II este cel puțin echivalent cu cel atins de SIS 1+. În plus, propunerea mai are ca obiectiv reglementarea modalităților de testare a schimbului de informații suplimentare.

Amendamentul 8

Propunere de decizie
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Migrarea se desfășoară pe baza ***unui program*** stabilit de statele membre, acționând în cadrul Consiliului.	(2) Migrarea se desfășoară pe baza ***programului deja*** stabilit de statele membre, acționând în cadrul Consiliului***, și va fi finalizată, pentru a permite lansarea operațiunilor tehnice ale SIS II, până la 30 septembrie 2009.***

Or. en

Justificare

Pe baza unei propuneri a Comisiei, acest calendar a fost prezentat și acceptat de Consiliu în cadrul Consiliului JAI din 6 iunie 2008.

Amendamentul 9

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Statele membre asigură întreținerea și, atunci când este cazul, dezvoltarea ulterioară a sistemelor N.SIS II proprii.	(2) Statele membre asigură întreținerea și, atunci când este cazul, dezvoltarea ulterioară a sistemelor N.SIS II proprii***, numai în ceea ce privește corectarea posibilelor disfuncționalități în implementarea respectivelor N-SIS II.***

Or. en

Justificare

Sistemul SIS II prezintă mai multe funcționalități și noi tipuri de alerte față de sistemul SIS I. Prin urmare, este posibil ca unele date noi stocate de către un stat membru în SIS II să nu poată fi incluse în SIS I. Sistemul de conversie, care permite comunicarea între C-SIS și C.SIS II ar trebui să asigure compatibilitatea datelor din SIS I și SIS II. În consecință, este important să se precizeze că posibilele disfuncționalități legate de compatibilitatea datelor între SIS I și SIS II trebuie corectate cu ajutorul sistemului de conversie, aceasta intrând în atribuțiile Comisiei Europene.

EXPUNERE DE MOTIVE

Context:

Sistemul de Informații Schengen (SIS) reprezintă instrumentul central pentru aplicarea principiilor Schengen, fiind considerat în mod justificat ca reprezentând coloana vertebrală a unei Europe „fără frontiere” și a spațiului de libertate, securitate și justiție.

De la înființarea sistemului, rolul acestuia s-a modificat treptat. De fapt, atunci când SIS a fost creat pentru prima dată, unicul său obiectiv era să constituie o măsură compensatorie pentru deschiderea frontierelor. Din acel moment, în special datorită faptului că SIS s-a dovedit a fi un instrument util și eficace, s-a decis maximizarea potențialului acestuia, în special în cadrul cooperării polițienești.

Sistemul de Informații Schengen este o bază de date la scară largă (de fapt, cea mai mare bază de date comună europeană, cu un volum total de date – în decembrie 2007 – de 22 450 781, dintre care 1 142 988 se referă la persoane) care funcționează ca un sistem informațional comun ce permite autorităților relevante din statele membre să coopereze și să facă schimb de informații, acest lucru fiind esențial pentru stabilirea unei zone fără controale la frontierele interne.

Sistemul conține informații despre persoane și obiecte care pot fi utilizate de către autoritățile relevante, în special în contextul cooperării polițienești și judiciare în materie penală, precum și în domeniul verificării persoanelor la frontierele externe sau pe teritoriul național și pentru eliberarea vizelor și a permiselor de ședere.

Decizia de înființare a SIS de a doua generație a ținut seama de nevoia de a integra date noi (în special introducerea datelor biometrice), noi tipuri de alerte (de exemplu introducerea mandatului european de arestare) și noi funcționalități trebuiau puse în aplicare în cadrul sistemului (în vederea consolidării securității și a utilizării mai eficiente a datelor, de exemplu prin interconectarea alertelor) și trebuia extins accesul la alerte pentru autorități la nivel național sau european, precum și pentru a se da un răspuns necesității de a integra noi state membre, întrucât sistemul central (C-SIS) nu putea conecta mai mult de 18 țări.

La 6 decembrie 2001, Comisia a primit mandatul de dezvoltare a noului sistem, care era programat să devină operațional în martie 2007. Din cauza mai multor întârzieri, a fost anunțat un nou program care asigura faptul că SIS II va deveni operațional până la 17 decembrie 2008 (odată cu sfârșitul mandatului actual al Comisiei).

Între timp, o versiune actualizată a SIS (SIS I+R) a fost dezvoltată în 2006, înlocuind mașinile C-SIS și punând în aplicare o soluție mai modernă în ceea ce privește comunicarea, inclusiv posibilitatea ca noi țări să fie conectate la sistem.

Având în vedere marea dezamăgire pentru noile state membre care, potrivit celor promise, doreau să fie conectate la SIS încă din 2007, guvernul portughez a decis să avanseze o propunere care ar putea servi drept soluție tehnică de tranziție – așa-numitul proiect

SISone4ALL.

În prezent, acest sistem este în totalitate funcțional și a permis conectarea la SIS a nouă dintre noile state membre. Însă, în acest spațiu Schengen extins, consolidarea cerințelor privind securitatea a devenit și mai importantă și urgentă.

Acest lucru poate fi realizat doar dacă următoarea generație de sistem, cunoscută sub numele de SIS II, începe să funcționeze.

Instituirea sistemului SIS II

Dispozițiile privind instituirea, funcționarea și utilizarea sistemului SIS II au fost aprobate în 2006, prin procedura de codecizie între Consiliu și Parlamentul European, la prima lectură, pentru a se evita alte întârzieri. Se prevede ca aceste instrumente să se aplice în statele membre care participă la sistemul SIS I + doar începând cu data care urmează să fie stabilită de către Consiliu, care decide în în unanimitate de către membrii săi, reprezentanți ai guvernelor statelor membre care participă la SIS1+ (în conformitate cu articolul 55 alineatul (2) din Regulamentul 1987/2006).

Înainte ca aceasta să aibă loc și înainte ca sistemul să înceapă să funcționeze, acesta trebuie testat îndeaproape, pentru a verifica dacă sistemul SIS II îndeplinește toate cerințele tehnice și funcționale definite în instrumentele juridice SIS II, precum și alte cerințe necesare precum robustețea, capacitatea de reacție și performanța.

Doar după efectuarea cu succes a tuturor testelor SIS II, se poate trece la următoarea etapă: migrarea utilizatorilor SIS I + la mediul SIS II, trecere care ar trebui să aibă loc la aceeași dată în toate statele membre – migrare unică.

Propuneri actuale: Migrarea

Parlamentului European i s-a solicitat să își exprime opinia cu privire la cele două instrumente care vizează stabilirea cadrului juridic de reglementare a migrării.

Prezenta propunere de regulament al Consiliului vizează reglementarea migrării de la actualul Sistem de Informații Schengen (SIS I +) la Sistemul de Informații Schengen de a doua generație (SISII).
Aceasta rezultă din luarea în considerare a necesității de schimbare a strategiei privind migrarea. Planul inițial prevedea migrarea a 15 state membre (numărul de la acea vreme), pe parcursul unui proces care ar dura aproximativ 8 ore.

Între timp, numărul statelor membre a crescut la 25[1] , făcând procesul de migrare mult mai complex, dificil și necesitând mai mult timp pentru procesul de transfer al tuturor datelor către noua rețea. Riscul a devenit prea mare, întrucât, dacă pe perioada acestei treceri comune, un stat membru nu reușește efectuarea migrării, consecința directă ar fi reînchiderea imediată a

[1] Statele membre participante la SIS II sunt următoarele: Cele 15 „vechi” state membre, cu excepția Regatului Unit și Irlandei, plus cele 9 state membre noi (cele 10 state membre, în urma aderării din 2004, în afară de Cipru), plus Norvegia, Islanda și Elveția.

frontierelor (întrucât acesta nu ar mai avea acces la SIS). Pentru a evita această eventualitate, a fost necesară crearea unei soluții de rezervă astfel încât să fie posibilă revenirea la SIS1+, dacă acest lucru este necesar.

În vederea reducerii riscurilor de întrerupere a serviciului pe parcursul migrării, o arhitectură tehnică provizorie privind operațiunile SISI+ va permite funcționarea în paralel a sistemului SIS I+ și a anumitor componente tehnice ale arhitecturii sistemului SIS II, pe parcursul unei perioade de tranziție de scurtă durată.

Pe lângă aceasta, va fi pus la dispoziție, de asemenea, un instrument tehnic – un „sistem de conversie" – care să permită conversia și sincronizarea adecvată a datelor între SIS 1+ și SIS II și care urmează să fie utilizat pe o perioadă foarte scurtă. Sistemul de conversie conectează sistemul central SIS 1+ la sistemul central SIS II, permițând ambelor sisteme să proceseze aceleași informații și asigurând faptul că statele membre conectate deja cu succes la SIS II rămân la același nivel ca și celelalte care continuă să fie conectate la SIS 1+. Pentru a permite funcționarea arhitecturii provizorii, o nouă funcție care nu era prevăzută în primul contract a fost adăugată – funcționarea în sens invers.

Actuala propunere nu vizează doar stabilirea cadrului juridic care reglementează migrarea, ci și testarea în întregime, pentru a demonstra, în special, că nivelul de performanță al SIS II este cel puțin echivalent cu cel atins de sistemul SIS 1+. În plus, propunerea mai are ca obiectiv reglementarea performanței testelor privind schimbul de informații suplimentare.

Faza de dezvoltare și de testare

Trebuie îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 71 din Decizia 2007/533/JAI a Consiliului din 12 iunie 2007 (inclusiv faptul că Parlamentul European trebuie informat cu privire la toate rezultatele) și doar după aceea ar trebui să aibă loc migrarea datelor, în cadrul unei migrări unice. Aceste patru condiții sunt:

- adoptarea dispozițiilor necesare de aplicare;
- informarea statelor membre cu privire la modalitățile tehnice și juridice necesare;
- încheierea cu succes a unui test complet;
- dispozitivele tehnice necesare pentru conectarea sistemelor naționale la sistemul central.

Lansarea sistemului SIS II marchează încheierea fazei de dezvoltare și începutul aplicabilității bazei juridice a SIS II. Potrivit acestui raționament, faza de migrare trebuie să constituie ultima misiune în cadrul mandatului de dezvoltare a SIS II.

Ca urmare a unei solicitări a raportorului Parlamentului European, vicepreședintele Barrot a răspuns prin scrisoarea din 13 iunie 2008, afirmând că faza de testare se află deja în derulare și descriind cele 12 faze distincte care preced începerea operațiunilor SIS II, prevăzută pentru 30 septembrie 2009.

Mandat

Este necesară încheierea unui mandat privind dezvoltarea SIS II înainte de a se da startul operațional al acestuia, cu alte cuvinte„intrarea în funcțiune".

Mandatul trebuie să permită îndeplinirea tuturor sarcinilor definite drept condiţii preliminare în instrumentele juridice SIS II, inclusiv pregătirea startului operaţional. Aceasta presupune corectarea tuturor erorilor identificate pe parcursul fazelor de testare şi asigurarea tuturor condiţiilor preliminare necesare, precum platformele de încercare şi resursele. Toate testele ar trebui considerate ca fiind finalizate cu succes doar atunci când nu mai sunt identificate blocaje sau erori majore.

Până în prezent, Comisia a fost responsabilă de gestionarea proiectului, precum şi de gestionarea relaţiei cu firma angajată în acest scop. În cazul în care Comisia îşi încheie mandatul înainte de faza de „intrare în funcţiune”, atunci relaţiile cu contractantul ar trebui, de asemenea, să se încheie. Cu toate acestea, firma a fost plătită pentru a furniza un sistem perfect funcţionabil. Astfel, cum se poate accepta încheierea contractului înainte de a şti că sistemul este pe deplin funcţional şi că orice eventuale probleme şi erori (care, cu siguranţă, vor mai apărea) sunt rezolvate, lucru care ar trebui realizat tot în cadrul contractului? Cum se poate finaliza acest contract în decembrie 2008, dacă numai 15 state membre vor fi testate şi nu toate statele? Se poate garanta faptul că performanţa sistemului va fi aceeaşi dacă sunt adăugate alte 10 state membre?

Pentru această nouă fază, va trebui identificat un nou contractant şi va trebui instituit un nou mediu de lucru în cadrul structurilor Consiliului pentru continuarea lucrărilor şi realizarea testelor necesare până când sistemul devine operaţional (ceea ce, între timp, a fost deja solicitat şi plătit contractantului anterior). În acest caz, această opţiune face necesară existenţa unui nou calendar care ţină seama de toate aceste noi aspecte care nu au fost luate în considerare până în prezent?